

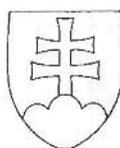
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo: 4382-17117/37/2014/Put/370122013/Z1

V Bratislave, 12.6.2014



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosťom

18.06.2014

Podpis:



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len „inšpekcia“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. h) bod č. 1 zákona o IPKZ, v súlade s ustanoveniami § 68 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva

### zmenu č. 1 integrovaného povolenia

č. 3391-19001/37/2013/Zál/370122013 zo dňa 17.7.2013 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť

v prevádzke: „LDPE4 – Logistický terminál“  
(ďalej len „prevádzka“)  
pre prevádzkovateľa: SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava  
IČO: 31 322 832  
miesto prevádzky: katastrálne územie Ružinov  
variabilný symbol: 370122013.

**Do výrokovej časti integrovaného povolenia sa dopĺňa text v nasledovnom znení:**

**I)**

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia je:

- podľa § 3 ods. 3 písm. h) bod 1 zákona o IPKZ v oblasti stavebného konania vydanie povolenia na zmenu stavby pred dokončením

**II)**

**vydáva stavebné povolenie**

podľa § 3 ods. 3 písm. h) bod 1 zákona o IPKZ v súlade s § 68 stavebného zákona, ktorým

**povoľuje zmenu stavby pred dokončením**  
(ďalej len „stavba“)

v prevádzke:	<b>LDPE4 – Logistický terminál</b>
pre prevádzkovateľa:	SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
miesto prevádzky:	areál spol. SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, Bratislava
na poz.:	reg. „C“ parc. č. 5063/72 a 5063/73
kat. územie:	Ružinov

podľa predloženej projektovej dokumentácie, ktorú vypracoval zodpovedný projektant Ing. Mária Hraňová, aut. stavebná inžinierka s ev. č. 1472\*A1, spol. Tebodín Slovakia, s. r. o., Hraničná 18, 821 05 Bratislava, v januári 2014, ktorá je overená inšpekciou v stavebnom konaní a je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.

**Riešenie stavby zahŕňa nasledovné zmeny:**

**Objekt 7270 – hala**

1. Zmena nosného konštrukčného systému skladovej haly – oceľová priehradová konštrukcia sa zamení za železobetónové strešné prvky (väznice, väzníky a stužidlá).  
Na túto zmenu naväzujú nasledovné úpravy:
  - zmena pohľadov – zmena výšky atiky
  - zmena pôdorysného rozmiestnenia stĺpov
  - zmena rozmerov vikiera nad technologickým schodiskom
  - nárast počtu svetlíkov
  - posun výťahovej šachty.
2. Zmena a posun deliacej steny medzi WH 0.01 a WH 0.10 – pórobetónový materiál bude vymenený za sendvičový panel a bude pridaná oceľová nosná konštrukcia.
3. Medzi WH 0.01 a WH 0.10 budú pridané 2 nové únikové východy s dverami.

**OBJEKT 7271 – Administratívna budova**

4. Namiesto železobetónového nosného konštrukčného systému bude vybudovaný stenový nosný systém  
Na túto zmenu naväzujú nasledovné úpravy:

- zrušenie nadstavby na streche z dôvodu zmeny schodiska
- zmena strešnej konštrukcie zo železobetónovej stropnej dosky na oceľovú strechu
- zmena odvodnenia strechy
- zmena pohľadov – zmena výšky atiky.

#### **Objekt 7272 – Silo**

5. Zmena pôdorysných rozmerov vonkajšieho technologického schodiska bez zmeny výšky.
6. Budú pridané základy pre uloženie technológie – cyklón a filter.

#### **Vonkajšie objekty:**

7. Odvodnenie spevnených plôch pôvodne navrhnuté líniovými žľabmi bude realizované pomocou bodových vpustí a prespádovaním, táto zmena vyžaduje aj úpravu trasy kanalizácie.
8. Dažďová kanalizácia v severnej časti parcely bude odsadená smerom od káblového mosta do stavebnej parcely.
9. Zmena napojovacieho bodu prípojky vody k administratívnej budove a posun trasy prípojky.
10. Skrátene chodníka pri silách, zmena povrchovej úpravy na cementobetón.
11. Zväčšenie spevnenej plochy pre kontajner na odpad na 25 metrov m<sup>2</sup>, rozmery 5x5 m.

#### **Podmienky uskutočnenia zmeny stavby pred dokončením:**

1. Zmena stavby bude uskutočnená podľa overenej projektovej dokumentácie.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený začať stavebné práce až po nadobudnutí právoplatnosti tohto povolenia, nadobudnutie právoplatnosti inšpekcia na žiadosť prevádzkovateľa potvrdí.
3. Prevádzkovateľ sa nesmie bez povolenia inšpekcie odchýliť od overenej projektovej dokumentácie ani od overeného umiestnenia stavby.
4. Prevádzkovateľ je povinný písomne oznámiť inšpekcii začatie stavebných prác.
5. Zmena stavby bude realizovaná oprávnenou organizáciou, pričom identifikačné údaje zhotoviteľa stavby je prevádzkovateľ povinný ohlásiť inšpekcii do 15 dní po prípadnom výberovom konaní, najneskôr však pred začatím stavebných prác. Bez zabezpečenia odborného vedenia stavby nesmie byť začaté so stavebnými prácami.
6. Prevádzkovateľ je povinný označiť stavbu jasne viditeľnou tabuľou primeraných rozmerov s týmito údajmi:
  - označenie stavby,
  - označenie prevádzkovateľa,
  - kto stavbu realizuje,
  - kto a kedy stavbu povolil,
  - termín začatia a ukončenia stavby,
  - meno zodpovedného vedúceho stavby.
7. Prevádzkovateľ je povinný mať na stavenisku počas celej doby výstavby projektovú dokumentáciu overenú inšpekciami, potrebnú na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu a viesť o stavebných prácach denník, súčasťou ktorého je tiež prehľadný záznam o osobách, pomáhajúcich na stavbe.
8. Prevádzkovateľ umožní orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaným znalcom prístup na stavenisko a vytvorí podmienky pre výkon dohľadu na stavbe.

- V prípade, že sa na stavenisku vyskytnú závady ohrozujúce bezpečnosť a zdravie osôb, je prevádzkovateľ povinný ohlásiť to inšpekcii.
9. Pri uskutočňovaní stavebných prác treba dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
  10. Stavenisko musí byť zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miestach, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia a to prípadne aj úplným ohradením.
  11. Pri realizácii stavebných prác budú dodržané ustanovenia upravujúce požiadavky na uskutočnenie stavieb a príslušné technické normy.
  12. Stavenisko musí umožňovať bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov a umiestnenie zariadenia staveniska na príslušnom stavebnom pozemku. Prevádzkovateľ je povinný uskutočňovať stavebné práce výlučne na pozemku, ku ktorému má vlastnícky alebo iný právny vzťah.
  13. Stavenisko musí mať zabezpečený odvoz a likvidáciu odpadu vznikajúceho pri uskutočňovaní stavby na riadenú skládku.
  14. Prevádzkovateľ je povinný dbať na to, aby pri realizácii stavebných prác čo najmenej rušil užívanie susedných pozemkov a stavieb, aby vykonávacími prácami nevznikli škody, ktorým možno zabrániť a aby nedošlo k spôsobeniu škôd na cudzích nehnuteľnostiach a majetku. Po skončení stavebných prác je povinný uviesť okolité pozemky do pôvodného stavu, ak to nie je možné alebo hospodársky účelné, poskytnúť vlastníčkovi náhradu podľa všeobecných predpisov o náhrade škody.
  15. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť ochranu verejných záujmov, predovšetkým zdravia ľudí a životného prostredia. Pri realizácii stavebných prác maximálne obmedziť znečisťovanie ovzdušia sekundárnou prašnosťou vznikajúcou pri stavebných prácach a preprave materiálu.
  16. Počas realizácie stavebných prác je nutné chrániť proti poškodeniu okolité vzrastlé stromy a okolitú zeleň.
  17. Lehota na dokončenie stavby sa určuje na 24 mesiacov odo dňa začatia stavebných prác.
  18. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak so stavebnými prácami nebude začaté do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia, pokiaľ inšpekcia v odôvodnených prípadoch neurčila pre začatie stavby dlhšiu lehotu.
  19. Inšpekcia upozorňuje prevádzkovateľa, že ak stavbu bude realizovať v rozpore s týmto rozhodnutím, dopustí sa priestupku, za ktorý sa potrestá pokutou podľa príslušných predpisov.
  20. Dokončenú stavbu možno užívať až po skolaudovaní. Inšpekcia vydá kolaudačné rozhodnutie prevádzkovateľovi na jeho návrh po ukončení stavebných prác.
  21. Na uskutočnenie stavebných prác možno navrhnúť a použiť iba stavebný výrobok, ktorý je podľa osobitných predpisov vhodný na použitie v stavbe na zamýšľaný účel - § 43f stavebného zákona. Doklady o overení požadovaných vlastností stavebných výrobkov predloží prevádzkovateľ inšpekcii pri kolaudácii.
  22. Stavebné práce a ostatné sprievodné činnosti nesmú nijako ohrozovať bezpečnosť a obmedzovať plynulosť premávky na okolitých komunikáciách.
  23. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zníženie negatívnych vplyvov stavebných prác na životné prostredie v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

24. Na stavbe nebudú použité žiadne chemické a toxické látky, ktoré by únikom do ovzdušia zaťažovali životné prostredie.
25. Stavebné práce je potrebné prevádzkať so súčasným zabezpečením statickej stability objektu.

**Rozhodnutie o námietkach a pripomienkach účastníkov konania:**

Účastníci konania nevzniesli žiadne námietky a pripomienky.

Stavba bola povolená rozhodnutím inšpekcie č. 3391-19001/37/2013/Zál/370122013 zo dňa 17.7.2013.

Prevádzkovateľ podľa zákona č. 145/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov uhradil správny poplatok vo výške 500 € (slovom päťsto eur) pred vydaním tohto rozhodnutia.

**IV)**

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke, zostávajú nezmenené.

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 3391-19001/37/2013/Zál/370122013 zo dňa 17.7.2013.**

**Odôvodnenie**

Na inšpekciu bola dňa 10.4.2014 prevádzkovateľom, ktorým je spol. Slovnaft, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava v zastúpení spoločnosťou Keraming a.s., Jesenského 3839, 911 01 Trenčín, doručená žiadosť o vydanie zmeny č. 1 integrovaného povolenia pre prevádzku „LDPE4 – Logistický terminál“ (ďalej len „žiadosť“). Predmetom uvedenej žiadosti je zmena stavby pred dokončením, nachádzajúcej sa v areáli spol. Slovnaft, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava na pozemkoch reg. „C“ parc. č. 5063/72 a 5063/73 v kat. území Ružinov, povolenej právoplatným rozhodnutím inšpekcie č. 3391-19001/37/2013/Zál/370122013 zo dňa 17.7.2013. Uvedeným dňom doručenia žiadosti bolo v súlade s § 11 ods. 3 zákona o IPKZ začaté správne konanie, ktorého súčasťou boli

- podľa § 3 ods. 3 písm. h) bod 1 zákona o IPKZ v oblasti stavebného konania vydanie povolenia na zmenu stavby pred dokončením.

Listom č. 4382-14205/37/2014/Put/Z1/ozn zo dňa 13.5.2014 oznámila inšpekcia účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie konania vo veci vydania zmeny č. 1 integrovaného povolenia a v súlade s § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ určila, že svoje námietky a pripomienky môžu účastníci konania a dotknuté orgány uplatniť najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia oznámenia.

K žiadosti sa kladne vyjadrili:

1. Krajské riaditeľstvo HaZZ v Bratislave, vyjadrenie č. KRHZ-BA-OPP-350/2014 zo dňa 8.4.2014

2. RÚVZ Bratislava hl. mesto so sídlom v Bratislave, záv. st. č. PPL/5998/2014 zo dňa 14.3.2014
3. MČ Bratislava - Ružinov, záväzné stan. č. SÚ/CS/13710/2014/2/Hšť zo dňa 18.3.2014
4. TÜV SÜD Slovakia s. r. o., odborné stanovisko č. 0330/50/14/BT/OS/DOK zo dňa 25.3.2014.

Inšpekcia v uskutočnenom konaní preskúmala žiadosť prevádzkovateľa v súčinnosti s príslušnými dotknutými orgánmi a zistila, že uskutočnením a ani budúcim užívaním zmeny stavby pred dokončením nie sú ohrozené verejné záujmy a ani neprimerane obmedzené a ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Inšpekcia v konaní nezistila žiadne dôvody, ktoré by bránili vydaniu povolenia na zmenu stavby pred dokončením.

Účastníci konania neuplatnili žiadne pripomienky ani námietky. Stanoviská dotknutých orgánov neboli záporné ani protichodné.

Na základe uvedených skutočností inšpekcia rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu môžu podľa § 54 ods. 1 a 2 správneho poriadku účastníci konania v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



*Jaroslav Haško*  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

#### Doručí sa účastníkom konania:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. MČ Bratislava - Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava
3. Hl. m. SR Bratislava - Magistrát, Primaciálne nám.1, 814 71 Bratislava 1
4. Ing. Marián Kún, Keraming a.s., Jesenského 3839, 911 01 Trenčín

#### na vedomie:

5. Krajské riaditeľstvo HaZZ, Staromestská 6, 814 71 Bratislava
6. RÚVZ so síd. v Bratislave, Ružinovská 8, P.O.BOX 26, 820 09 Bratislava 29
7. MČ Bratislava - Ružinov, stav. úrad, Mierová 21, 827 05 Bratislava
8. TÜV SÜD Slovakia s. r. o., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava